

Mr. Cooper, for Mrs. McDougall (St. Paul's), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to petitions 342-7128 and 342-7163 presented by Mr. Mifflin concerning the Unemployment Insurance Act (English and French)—Sessional Paper No. 342-9/35H.

M. Cooper, au nom de M<sup>me</sup> McDougall (St. Paul's), membre du Conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau,—Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions 342-7128 et 342-7163 présentées par M. Mifflin sur la Loi sur l'assurance-chômage (textes français et anglais) — Document parlementaire n° 342-9/35H.

Mr. Andre, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copies of Orders in Council (English and French) pursuant to Standing Order 110(1) approving certain appointments made by the Governor General in Council as follows:

M. Andre, membre du Conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau,—Copies de décrets (textes français et anglais) approuvant certaines nominations par le Gouverneur général en Conseil, conformément à l'article 110(1) du Règlement, ainsi qu'il suit:

(1) Returning Officers for the following Electoral Districts:  
P.C. 1990-2058—Ralph Hagen for Prince George—Bulkley Valley;  
P.C. 1990-2168—Kelly H. M. Brooker for York North.—  
Sessional Paper No. 342-6/5T.

(1) Directeurs de scrutin pour les circonscriptions électorales suivantes: C.P. 1990-2058—Ralph Hagen pour Prince George—Bulkley Valley;  
C.P. 1990-2168—Kelly H.M. Brooker pour Kootenay York-Nord.—Document parlementaire n° 342-6/5T.

*(Pursuant to Standing Order 32(6) referred to the Standing Committee on Privileges and Elections).*

*(Déférés au Comité permanent des privilèges et élections conformément à l'article 32(6) du Règlement).*

(2) P.C. 1990-2060—Laura Kennedy, temporary Member of the National Parole Board.—Sessional Paper No. 342-6/13Y.

(2) C.P. 1990-2060—Laura Kennedy, commissaire temporaire de la Commission nationale des libérations conditionnelles.—Document parlementaire n° 342-6/13Y.

*(Pursuant to Standing Order 32(6) referred to the Standing Committee on Justice and Solicitor General).*

*(Déféré au Comité permanent de la justice et du Solliciteur général conformément à l'article 32(6) du Règlement).*

(3) P.C. 1990-2062—James K. Bartleman, Ambassador and Permanent Representative of Canada to the North Atlantic Council (NATO) in Brussels;

(3) C.P. 1990-2062—James K. Bartleman, ambassadeur et représentant permanent du Canada auprès du Conseil de l'Atlantique Nord (OTAN) à Bruxelles;

P.C. 1990-2159—Franco D. Pillarlla, Consul General of Canada at Berlin with jurisdiction in the territory of the City of Berlin including all territory currently constituted within the German Democratic Republic;

C.P. 1990-2159—Franco D. Pillarella, Consul général du Canada à Berlin avec juridiction dans le territoire de la ville de Berlin incluant tout le territoire formant présentement la République Démocratique d'Allemagne;

P.C. 1990-2195—Esmond Jarvis, High Commissioner for Canada to New Zealand with concurrent accreditation to Fiji.—Sessional Paper No. 342-6/8A7.

C.P. 1990-2195—Esmond Jarvis, haut-commissaire du Canada en Nouvelle Zélande avec accréditation simultanée à Fidji.—Document parlementaire n° 342-6/8A7.

*(Pursuant to Standing Order 32(6) referred to the Standing Committee on External Affairs and International Trade).*

*(Déférés au Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur conformément à l'article 32(6) du Règlement).*

(4) P.C. 1990-2157—Stephen Ng, part-time temporary member of the Convention Refugee Determination Division of the Immigration and Refugee Board (Toronto Regional Office).—Sessional Paper No. 342-6/14A4.

(4) C.P. 1990-2157—Stephen Ng, membre vacataire à temps partiel de la section du statut de réfugié de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié (Bureau régional de Toronto).—Document parlementaire n° 342-6/14A4.

*(Pursuant to Standing Order 32(6) permanently referred to the Standing Committee on Labour, Employment and Immigration).*

*(Déférés au Comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration conformément à l'article 32(6) du Règlement).*